



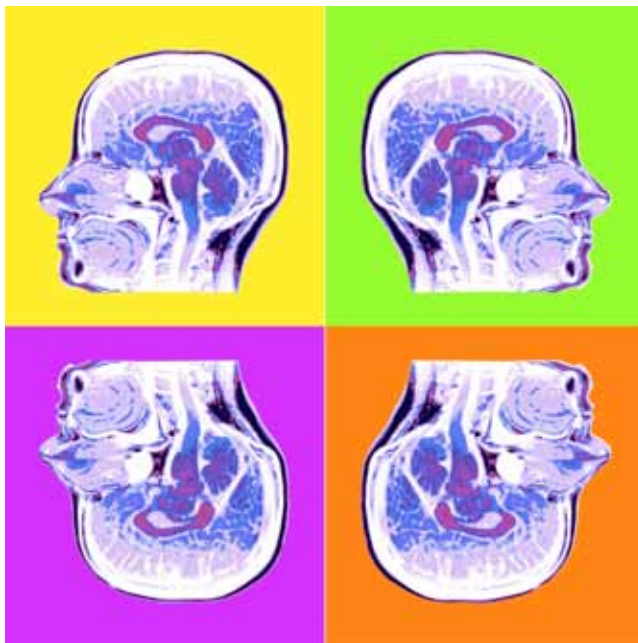
Federazione Regionale degli Ordini dei Medici  
Chirurghi e degli Odontoiatri della Sardegna



International Workshop

## SU GOLOGONE SYMPOSIA

**Lo stato vegetativo: evidenze scientifiche, dilemmi etici,  
filosofici e legali/The Vegetative State: Medical Facts,  
Ethical, Philosophical and Legal Dilemmas**



Date: 5-6-7 October 2010

Sede/Venue: Su Gologone Resort \*\*\*\*

Oliena - Nuoro - Sardinia - Italy

con il contributo:



Fondazione Banco di Sardegna




Banco di Sardegna



fondazione  
cariplo





Mi piacerebbe condividere alcune riflessioni su come la bioetica promuove il dialogo tra le scienze e la cultura umanistica, parlando un po' del mio lavoro come medico-eticista che collabora con i neuroscienziati che studiano le gravi lesioni cerebrali e i meccanismi di recupero. Se avrò successo in questo viaggio da pioniere, lo spero, vi convincerò che le lesioni cerebrali possono insegnarci molto su noi stessi. E ciò non è qualcosa a cui ero preparato a credere come studente in medicina, quando ero più certo delle cose di quanto non sia ora.

*"I would like to share some reflections on how bioethics fosters dialogue between the sciences and humanities by talking a bit about my work as a physician-ethicist collaborating with neuroscientists studying severe brain injury and mechanisms of recovery. If I am successful in this Pilgrim's Progress, I hope I will convince you that the injured brain can teach us much about ourselves. It is not something I was prepared to believe as a medical student, when I was more certain of things than I am now."*

**Prof. Joseph J. Fins**

Chief of the Division of Medical Ethics at Weill Cornell Medical College Professor of Medicine, New York USA

## **Chairman**

**Dr. Luigi Arru**

*Presidente OMCeO Nuoro & Chairman FNOMCeO center for research and studies on medical profession Italy*

## **Scientific Committee:**

**Dr. Aldo Amantini**

*Former Member Società Italiana Neurofisiologia Clinica Firenze Italy*

**Dr. Amedeo Bianco**

*President FNOMCeO Italy*

**Prof. Remo Bodei**

*Professor of Philosophy University of California Los Angeles*

**Prof. Francesco D. Busnelli**

*Professor of Civil Law, Professor at Scuola Superiore di S. Anna of Pisa - The European Group on Ethics in Science and New Technologies, Bruxelles*

**Prof. Carlo Casonato**

*Full Professor Diritto Costituzionale Comparato Università di Trento Italy*

**Prof. Giovanni Comandé**

*Full Professor Diritto Privato Comparato Scuola Superiore Sant'Anna Pisa Italy*

**Prof. Steven Laureys**

*Department of Neurology Liège University. Hospital Head, Coma Science Group Senior Research Associate, Belgian National Funds for Scientific Research Cyclotron Research Centre University of Liège Belgium*

**Prof. Paolo Livrea**

*Full Professor of Neurology Università di Bari - Presidente OMCeO Bari Italy*

**Prof. Maurizio Muscaritoli**

*Former President SINPE Università La Sapienza Roma Italy*

**Prof. Herman Nys**

*Centre for Biomedical Ethics and Law – Professor Medical Law Leuven Belgium*

**Prof. Paolo Vineis**

*Chair in Environmental Epidemiology Imperial College London UK*

**Dott.ssa Anna Ticca**

*Director Dept. Neurology ASL 3 San Francesco Nuoro*

*Special thanks to Julie Wilkinson of Manchester Metropolitan University*

## **SU GOLOGONE SYMPOSIA**

Lo stato vegetativo: evidenze scientifiche, dilemmi etici, filosofici e legali/*The Vegetative State: Medical Facts, Ethical, Philosophical and Legal Dilemmas*

### **Programma/Programme**

5 ottobre 2010 - Day 1



15.00 Saluti benvenuto/*Greetings and welcome*

#### **Saluto Autorità**

**Amedeo Bianco**

*Presidente FNOMCeO Italia*



**Luigi Arru**

*Presidente OMCeO Nuoro - Coordinatore Centro Studi FNOMCeO Italia*



**Giovanni Comandé**

*Professore Diritto Privato Comparato Scuola Superiore Sant'Anna Pisa Italia*

## Delimitare le frontiere: aspetti medici ed etici dei pazienti in stato vegetativo/*Mapping the field: medical and ethical aspects of PVS*

- 15.30 Quali evidenze in medicina e loro interazione con l'etica/*Questioning evidence in medicine and its interaction with ethics*



### **Paolo Vineis**

*MD, MPH, FFPH Chair in Environmental Epidemiology, MRC/HPA Centre for Environment and Health School of Public Health Imperial College London, UK*

- 16.00 L'esplorazione dello stato di coscienza mediante metodiche di RMNf/*Using fMRI to detect conscious awareness*



### **Adrian Owen**

*MRC Cognition and Brain Sciences Unit; University of Cambridge, UK*

- 16.30 È possibile modificare la prognosi delle gravi cerebrolesioni acquisite? /*Can we modify the prognosis of severe brain injury?*



### **Cesare Vittori**

*Coordinatore Neuro-SIAARTI - Direttore Programma Formazione Neuroanestesia Neurorianimazione Università di Siena, Italia*

- 17.00 Discussione/*Discussion*

- 17.30 Pausa/*Break*

- 18.00 Valutazione comportamentale dei disturbi cronici della coscienza: obiettivi, standard e limiti/ *Behavioral Assessment of Disorders of Consciousness: Aims, Metrics and Limits*"



**Joseph T. Giacino**

*PhD, FACS, Director of Rehabilitation Neuropsychology, Spaulding Rehabilitation Hospital/ Harvard Medical School, Boston, MA, USA.*

- 18.30 L'errore diagnostico nei disturbi della coscienza: un problema irrisolvibile?/  
*Misdiagnosis in DOC: an insoluble problem?*



**Aldo Amantini**

*Servizio Neurofisiopatologia Dipartimento Neuroscienze, Azienda Ospedaliera Universitaria Careggi, Firenze - Italia*

- 19.00 Discussione/*Discussion*

*6 ottobre 2010 - Day 2*

**Preparando il terreno: problematiche legali, mediche ed etiche/*Tilling the ground: legal, medical, and ethical conundrums***

- 9.30 Disturbi della coscienza: una nuova classificazione basata sul neuroimaging funzionale?/*Disorders of consciousness: a new classification based on functional neuroimaging?*



**Steven Laureys**

*Department of Neurology Liège University. Hospital Head, Coma Science Group Senior Research Associate, Belgian National Funds for Scientific Research Cyclotron Research Centre University of Liège Belgium*



**10.00** Aspetti giuridici del fine vita tra natura e artificio /*Legal aspects of an end of a life between the natural and the artificial*

**Francesco D. Busnelli**

*Scuola Superiore di S. Anna Pisa - The European Group on Ethics in Science and New Technologies, Bruxelles*

**10.30** Storia Naturale dei disturbi cronici della coscienza/*The Natural History of chronic disorders of consciousness*

**Anna Estraneo**

*Unità di Neuroriabilitazione per Disturbi della coscienza - Fondazione Salvatore Maugeri – IRCCS – Telese Terme*



**11.00** Discussione/*Discussion*

**11.30** Pausa/*Break*

**12.00** Quando, come e perchè lo stato di coscienza è moralmente rilevante: esempio dal danno cerebrale/ *When, How and Why Consciousness Morally Matters: Examples from Brain Damage'*

**Guy Kahane**

*Deputy Director, Oxford Uehiro Centre for Practical Ethics and of Oxford Centre for Neuroethics, Philosophy Faculty, University of Oxford UK*



**12.30** Meccanismi neuronali alla base del recupero spontaneo e "indotto" dello stato di



coscienza / *Common circuit mechanisms underlying spontaneous and induced recovery of consciousness*



**Nicholas D. Schiff**

*M.D Director of the Laboratory of Cognitive Neuromodulation Associate Professor of Neurology and Neuroscience Weill Cornell Medical College New York USA*

13.00 *Discussione/Discussion*

13.30 *Pranzo di lavoro/Working lunch*

15.00 *Aspetti di fine vita in una prospettiva comparativistica /End of life issues: a comparative view*



**Carlo Casonato**

*Diritto Costituzionale Comparato Università Trento (Italy)*

15.30 *Quali cure palliative per i pazienti in stato vegetativo?/Which palliative care for vegetative state patients?*



**Danila Valenti**

*Direttore Hospice Maria Teresa Chiantore Seràgnoli Bologna, Vice presidente Società Italiana Cure Palliative Italia*

16.00 *Aspetti di fine vita: rifiuto e rinuncia ai trattamenti e obblighi del medico/ End of life issues: refusal and withdrawal of treatment and the duty of the physician*



### **Andrea Nicolussi**

*Ordinario di Diritto Privato – Università Cattolica del Sacro Cuore di Milano - Comitato nazionale bioetica*

**17.00** Discussione/*Discussion*

**17.30** Pausa/*Break*

**18.00** Alla ricerca della coscienza come diritto civile: lezioni dall'estero/*The Pursuit of Consciousness as a Civil Right: Lessons from Abroad.*



### **Joseph J. Fins**

*Chief of the Division of Medical Ethics at Weill Cornell Medical College Professor of Medicine, New York (USA)*

**18.30** Neuroimaging e la sospensione dei trattamenti di sostegno vitale nei pazienti in stato vegetativo/*Neuroimaging and the withdrawal of life-sustaining treatment from patients in Vegetative State*



**Adrian Owen e Steven Laureys dialogano con / discuss with Hon. Justice **Barkett** and Hon. Justice **Ann Power** and Hon. Justice **Amedeo Santosuosso****

Moderatori/*Chairmen*

### **Ernesto D'aloja**

*Istituto Medicina Legale Università di Cagliari, Italia*

## **Giovanni Comandé**

*Scuola Superiore Sant'Anna Università Pisa, Italia*

19.30 Discussione/*Discussion*

7 ottobre 2010 - Day 3

***Stati di coscienza e processi decisionali: dentro o fuori le aule del tribunale?/States of consciousness and decision-making: in or out of the courtroom?***

9.00 "Stati di coscienza: aspetti cognitivi ed etici"/*State of consciousness: cognitive and ethical issues*



### **Remo Bodei**

*Professor of Philosophy University of California Los Angeles, USA*

9.30 Indicazioni per uso appropriato dell'idratazione nutrizione artificiale: principi fondamentali e raccomandazioni/*Appropriate Use of Artificial Nutrition and Hydration - Fundamental Principles and Recommendations*



### **Maurizio Muscaritoli**

*Professore Associato di Medicina Interna Dipartimento di Medicina Clinica dell'Università La Sapienza di Roma - Former President SINPE*

10.00 Sospensione dell'idratazione e nutrizione artificiale in pazienti in stato vegetativo



persistente: leggi europee attuali e proposte per il futuro/*Terminating artificial nutrition and hydration in persistent vegetative state patients: Current and proposed European laws*

**Herman Nys**

*Centre for Biomedical Ethics and Law – Professor Medical Law  
Leuven Belgium*

10.30 Discussione/*Discussion*

11.00 Pausa/*Break*

11.30 Dal caso di Karen Quinlan a Eluana Englaro: I pazienti in stato vegetativo e la giurisprudenza/*From Karen Quinlan to Eluana Englaro: the vegetative state patient in the courts*



Moderatori/*Chairmen:*

**Ernesto D'aloja**

*Istituto Medicina Legale Università di Cagliari, Italia*

**Giovanni Comandé**

*Scuola Superiore Sant'Anna Università Pisa, Italia*

Relatori/*Speakers:*



**Rosemary Barkett**

*Hon. Justice, U.S. Court of Appeals for the 11th Circuit*

**Ann Power**

*Hon. Justice, European Court of Human Rights*



## **Amedeo Santosuosso**

*Consigliere presso la Corte d'Appello di Milano*

**13.00** *Discussione/Discussion*

**17.00** *Sessione conclusiva con concerto jazz finale  
/Theatre session with jazz interludes.*

*(Concerto organizzato in collaborazione  
con Ente Musicale di Nuoro)*

*Quodlibet*

*Coscienza, consapevolezza nel paziente in  
stato vegetativo: tentativo di un dialogo  
interdisciplinare/Consciousness, awareness,  
conscience in the vegetative state: tentative  
interdisciplinary dialogues*



*Coordina/Co-ordinator:* **Giuliano Giubilei** *Vicedirettore TG3*

*Partecipano/Participants:*

**Giovanni Comandé**, *Giurista/Jurists*

**Remo Bodei**, *Filosofo/Philosophers*

**Aldo Amantini**, *Medico/MD*

**Ignazio Marino**, *Senatore PD/MP Senator*

**Giuseppe Saro**, *Senatore PDL/MP Senator*



Segreteria organizzativa/*Organizing Secretariat:*

***Kassiopea Group, Via Mameli 65, 09124 Cagliari***

*Tel +39 070 651242 fax +39 070 656263*

Iscrizioni/*Registration:*

*simonacasu@kassiopeagroup.com*

Quota d'iscrizione/*Registration Fee:*

*Euro 250 (IVA inclusa/VAT included)*

Per ulteriori informazioni inerenti la registrazione e la prenotazione alberghiera si prega di contattare la Segreteria Organizzativa Kassiopea Group o di visitare il sito web: [www.kassiopeagroup.com](http://www.kassiopeagroup.com)

*For detailed information regarding registration and hotel booking please visit our website [www.kassiopeagroup.com](http://www.kassiopeagroup.com) or contact us directly.*

Sede/*Venue:*

*Su Gologone Resort Oliena \*\*\*\* Nuoro - Sardinia Italy*

*<http://www.sugologone.it/>*

Su Gologone é situato ad un ora di macchina dall'aeroporto di Olbia e a 2 ore dagli Aeroporti di Cagliari e Alghero. Un servizio navetta sarà disponibile a tariffe speciali per gli iscritti al Symposia.

*Sardinia is reachable from the main european and italian airports. Su Gologone is one hour from Olbia Costa Smeralda Airport. and 2 hours from Cagliari Elmas (South Sardinia) and Alghero Airport (North East).*

*A shuttle service with special fees is granted to all workshop participants from the main sardinian airports.*


*Hotel Accommodation:*

*Hotel Su Gologone\*\*\*\* tel. +39 0784 287512*

*Hotel Sandalia\*\*\* Via Einaudi, 14 Nuoro +39 0784 38355*

*Euro Hotel\*\*\* Via Trieste 62, Nuoro +39 0784 34071*

*Hotel Paradiso\*\*\* Via Aosta 44, Nuoro +39 0784 232782*

*The official carrier is: Meridiana* 

*Official languages: Italian – English (Simultaneous Translation)*

La Commissione Nazionale per la formazione continua presso il Ministero della Salute ha assegnato n. 10 crediti Formativi ECM alla categoria dei Medici Chirurghi (discipline principali di riferimento: Neurologia, Anestesia e rianimazione, Medicina fisica e riabilitazione, Medicina interna). È ancora in corso la procedura di accreditamento ai fini dell'ottenimento dei crediti formativi per la categoria degli Infermieri.

Richiesti crediti formativi per avvocatura.

*Si ringrazia la concessionaria FORD Siboncar Nuoro per aver messo a disposizione autovettura di cortesia per il trasporto relatori*

con il patrocinio

